

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2015/2251,**annettu 26 päivänä marraskuuta 2015,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 443/2009 tarkoitetusta henkilöautojen valmistajien keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen ja päästötavoitteiden vahvistamisesta tai muuttamisesta kalenterivuodelta 2014***(tiedoksiannettu numerolla C(2015) 8348)***(Ainoastaan englannin-, hollannin-, italian-, ranskan-, ruotsin- ja saksankieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon päästönormien asettamisesta uusille henkilöautoille osana yhteisön kokonaisvaltaista lähestymistapaa kevyiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan ja 10 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission on asetuksen (EY) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan nojalla vahvistettava joka vuosi kullekin unionissa toimivalle henkilöautojen valmistajalle sekä kullekin mainitun asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti muodostetulle valmistajien yhteenliittymälle keskimääräiset hiilidioksidipäästöt sekä päästötavoitteet. Vahvistettujen laskelmien perusteella komissio määrittää, noudattavatko valmistajat ja yhteenliittymät mainitun asetuksen 4 artiklan vaatimuksia.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 443/2009 4 artiklan mukaan valmistajien keskimääräiset päästöt vuodelta 2014 lasketaan kyseisen artiklan toisen kohdan mukaisesti, ja niissä otetaan huomioon 80 prosenttia valmistajan kyseisenä vuonna rekisteröidyistä uusista autoista.
- (3) Yksityiskohtaiset tiedot, joita käytetään keskimääräisten päästöjen ja päästötavoitteiden laskemiseen, esitetään asetuksen (EY) N:o 443/2009 liitteessä II olevan A osan 1 kohdassa ja C osassa, ja ne perustuvat uusien henkilöautojen rekisteröintiin jäsenvaltioissa edeltävänä kalenterivuonna.
- (4) Suurin osa jäsenvaltioista toimitti vuosia 2014 koskevat tiedot komissiolle asetuksen (EY) N:o 443/2009 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun määräaikaan eli 28 päivään helmikuuta 2015 mennessä. Kun komission suorittaman varmentamisen perusteella oli selvää, että tietyt tiedot puuttuivat tai olivat selkeästi virheellisiä, komissio otti yhteyttä kyseisiin jäsenvaltioihin ja sovittuaan asiasta niiden kanssa muutti tai täydensi tietoja sovitun mukaisesti. Mikäli jäsenvaltion kanssa ei päästy sopimukseen, jäsenvaltion alustavia tietoja ei muutettu.
- (5) Komissio julkisti 15 päivänä huhtikuuta 2015 alustavat tiedot ja ilmoitti 93 valmistajalle niiden keskimääräisten päästöjen alustavista laskelmista vuodelta 2014 sekä niiden päästötavoitteista asetuksen (EY) N:o 443/2009 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Valmistajia pyydettiin varmentamaan tiedot ja ilmoittamaan komissiolle niissä mahdollisesti olevista virheistä kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta edellä mainitun asetuksen 8 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan ja komission asetuksen (EU) N:o 1014/2010 ⁽²⁾ 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Kaksi valmistajaa hyväksyi alustavat tiedot ilman korjauksia ja 40 valmistajaa ilmoitti virheistä määräaikaan mennessä.
- (6) Keskimääräisiä päästöjä ja päästötavoitteita koskevat alustavat tiedot ja laskelmat olisi vahvistettava ilman muutoksia niiden jäljelle jäävien 51 valmistajan osalta, jotka eivät ilmoittaneet virheistä tai muuten vastanneet. Yhden valmistajan osalta kaikki alustavissa tiedoissa ilmoitetut ajoneuvot olivat asetuksen (EY) N:o 443/2009 soveltamisalan ulkopuolella.
- (7) Komissio on tarkastanut valmistajien ilmoittamat korjaukset sekä perusteet ja tietoja on mukautettu vastaavasti.

⁽¹⁾ EUVL L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 1014/2010, annettu 10 päivänä marraskuuta 2010, uusien henkilöautojen rekisteröintiä koskevien tietojen seurannasta ja ilmoittamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 mukaisesti (EUVL L 293, 11.11.2010, s. 15).

- (8) Tapauksissa, joissa tietueessa ei ole tunnistusparametreja, kuten tyyppi-, variantti- tai versiotunnusta tai tyyppihyväksyntänumeroa, olisi otettava huomioon se, etteivät valmistajat voi varmistaa tai korjata kyseisiä tietueita. Tämän vuoksi kyseisissä tietueissa on aiheellista soveltaa virhemarginaalia hiilidioksidipäästöihin ja massan arvoihin.
- (9) Virhemarginaali olisi laskettava erona etäisyyksissä päästötavoitteeseen (joka saadaan vähentämällä keskimääräiset päästötavoitteet keskimääräisistä päästöistä); ero lasketaan vertaamalla näitä etäisyyksiä siten, että otetaan huomioon rekisteröinnit, joita valmistajat eivät voi varmentaa, ja verrataan tätä laskelmaan, jossa niitä ei oteta huomioon. Riippumatta siitä, onko ero positiivinen vai negatiivinen, virhemarginaalin olisi aina parannettava valmistajan asemaa sen päästötavoitteen suhteen.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 443/2009 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti valmistajan olisi katsottava täyttäneen kyseisen asetuksen 4 artiklassa tarkoitetun päästötavoitteen, jos tässä päätöksessä ilmoitetut keskimääräiset päästöt alittavat päästötavoitteen, mikä ilmaistaan negatiivisena erona tavoitteeseen. Jos keskimääräiset päästöt ylittävät päästötavoitteen, on määrättävä asetuksen (EY) N:o 443/2009 9 artiklan mukaisesti liikapäästömaksu, ellei asianomainen valmistaja ole saanut vapautusta tavoitteen noudattamisesta kyseisen asetuksen 2 artiklan 4 kohdan tai 11 artiklan mukaisesti tai ole 7 artiklan mukaisesti jäsenenä yhteenliittymässä, joka täyttää päästötavoitteen. Tällä perusteella yhden valmistajan olisi katsottava ylittävän päästötavoitteen vuonna 2014.
- (11) Volkswagen-konserni antoi 3 päivänä marraskuuta 2015 lausuman, jonka mukaan joidenkin sen ajoneuvojen tyyppihyväksynnän mukaisten hiilidioksidipäästöasojen määrittämisessä oli havaittu sääntöjenvastaisuuksia. Mainitun lausuman seurauksena ei pitäisi vahvistaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä ja päästötavoitteita Volkswagen-yhteenliittymälle ja sen jäsenille, ennen kuin Volkswagen-konserni toimittaa lisäselvityksiä. Tämän seurauksena Volkswagen-yhteenliittymän ja sen jäsenten (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bentley Motors Ltd, Bugatti Automobiles S.A.S., Automobili Lamborghini SpA, Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat SA, Skoda Auto A.S. ja Volkswagen AG) ei pitäisi olla tämän päätöksen kohteina.
- (12) Edellä mainitun perusteella olisi vahvistettava uusien vuonna 2014 rekisteröityjen henkilöautojen keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, päästötavoitteet sekä erot näiden kahden arvon välillä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä esitetään valmistajien suoritus tasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu kutakin henkilöajoneuvojen valmistajaa tai kutakin henkilöajoneuvojen valmistajien yhteenliittymää varten kalenterivuoden 2014 osalta asetuksen (EU) N:o 443/2009 8 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Tämän päätöksen liitteessä vahvistetaan myös asetuksen (EU) N:o 443/2009 10 artiklan 1 kohdan a–e alakohdassa tarkoitetut arvot kutakin henkilöautojen valmistajaa tai kutakin henkilöautojen valmistajien yhteenliittymää varten kalenterivuoden 2014 osalta, lukuun ottamatta poikkeusta, josta säädetään kyseisen asetuksen 2 artiklan 4 kohdassa, kyseessä olevien valmistajien osalta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yksittäisille valmistajille sekä asetuksen (EY) N:o 443/2009 7 artiklan mukaisesti muodostetuille yhteenliittymille:

1) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co., KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Saksa

2) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire CV35 0DB
Yhdistynyt kuningaskunta

- 3) Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Ranska

- 4) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Ranska

- 5) AVTOVAZ JSC

Edustaja EU:ssa:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Ranska

- 6) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Ranska

- 7) BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Italia

- 8) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Saksa

- 9) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Saksa

- 10) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Edustaja EU:ssa:

BYD Europe B.V.
Vareseweg 53
3047 AT Rotterdam
Alankomaat

- 11) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent DA1 4QN
Yhdistynyt kuningaskunta

- 12) Chevrolet Italia SpA.
Bahnhofplatz 1IPC 39–12
65423 Rüsslesheim
Saksa

13) FCA US LLC (Chrysler Group LLC)

Edustaja EU:ssa:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

14) CNG-Technik GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksa

15) Automobile Dacia SA

Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Ranska

16) Daihatsu Motor Co Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Toyota Motor Europe
Avenue du Bourget, 60
1140 Bruxelles/Brussel
Belgia

17) Daimler AG

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Saksa

18) Dongfeng Motor Corporation

Edustaja EU:ssa:

Giotti Victoria S.r.l.
Pisana Road, 11/a
50021 Barberino Val D'Elsa (Florence)
Italia

19) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96 8218
NJ Lelystad
Alankomaat

20) DR Motor Company SpA.

S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italia

21) Ferrari SpA.

Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italia

22) FCA Italy SpA (Fiat Group Automobiles SpA)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

23) Fisker Automotive and Technology Group LLC
Fisker Automotive GmbH
Daimlerstrasse 11a
85748 Garching
Saksa

24) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksa

25) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksa

26) Fuji Heavy Industries Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia

27) General Motors Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa

28) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa

29) Great Wall Motor Company Ltd

Edustaja EU:ssa:

International Motors Ltd.
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Yhdistynyt kuningaskunta

30) GTF Innovations S.A.S.
ZI de Lucinges
01370 Treffort Cuisiat
Ranska

31) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Yhdistynyt kuningaskunta

32) Honda Motor Co., Ltd.

470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Yhdistynyt kuningaskunta

33) Honda Turkiye A.S.

Edustaja EU:ssa:

Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Yhdistynyt kuningaskunta

34) Honda of the UK Manufacturing Ltd.

470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Yhdistynyt kuningaskunta

35) Hyundai Motor Company

Edustaja EU:ssa:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksa

36) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.

Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksa

37) Hyundai Motor India Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksa

38) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Edustaja EU:ssa:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksa

39) Isuzu Motors Limited

Edustaja EU:ssa:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12,
B-2630 Aartselaar
Belgia

40) IVECO SpA.

Via Puglia 35
10156 Torino
Italia

41) Jaguar Land Rover Ltd.

Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Yhdistynyt kuningaskunta

42) Jiangling Motor Holding Co Ltd.

Edustaja EU:ssa:

LWMC Europe BV
Berenbroek 3
5707 DB Helmond
Alankomaat

43) KIA Motors Corporation

Edustaja EU:ssa:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksa

44) KIA Motors Slovakia S.r.o.

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksa

45) KTM-Sportmotorcycle AG

Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Itävalta

46) LADA Automobile GmbH

Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Saksa

47) LADA France S.A.S.

13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Ranska

48) Lotus Cars Ltd.

Hethel Norwich
Norfolk NR14 8EZ
Yhdistynyt kuningaskunta

49) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksa

50) Mahindra & Mahindra Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italia

51) Maruti Suzuki India Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksa

52) Maserati SpA.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italia

53) Mazda Motor Corporation
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Saksa

54) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Yhdistynyt kuningaskunta

55) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart,
Saksa

56) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham B31 2BQ
Yhdistynyt kuningaskunta

57) Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Ranska

- 58) Micro-Vett S.r.l.
Via Lago Maggiore, 48
36077 Altavilla Vicentina (VI)
Italia
- 59) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Alankomaat
- 60) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Alankomaat
- 61) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd MMTh

Edustaja EU:ssa:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Alankomaat
- 62) Morgan Motor Co. Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Yhdistynyt kuningaskunta
- 63) National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Ruotsi
- 64) Nissan International SA
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgia
- 65) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa
- 66) Pagani Automobili SpA.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italia
- 67) PERODUA Manufacturing

Edustaja EU:ssa:

KESMAN Ltd.
Suite 7 Queensgate House 18 Cookham Road
Maidenhead, Berkshire SL6 8BD
Yhdistynyt kuningaskunta

- 68) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 Saint-Christol-les-Alès
Ranska
- 69) Perusahaan Otomobil Nasional Sdn Bhd.

Edustaja EU:ssa:

Proton Cars UK Ltd.
1–3 Crowley Way
Avonmouth Bristol, BS11 9YR
Yhdistynyt kuningaskunta
- 70) Qoros Automotive Co., Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Qoros Automotive Europe GmbH
Martiusstrasse 5
80802 München
Saksa
- 71) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Ranska
- 72) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Ranska
- 73) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Saksa
- 74) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Ranska
- 75) Ssangyong Motor Company

Edustaja EU:ssa:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Saksa
- 76) Suzuki Motor Corporation

Edustaja EU:ssa:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksa

77) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksa

78) Tata Motors Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Tata Motors European Technical Centre plc
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Yhdistynyt kuningaskunta

79) Tazzari GL SpA.

VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italia

80) Tesla Motors Ltd.

Edustaja EU:ssa:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Alankomaat

81) Toyota Motor Europe NV/SA

Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgia

82) Volvo Car Corporation

VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Ruotsi

83) Wiesmann GmbH

An der Lehmkuhle 87
48249 Dülmen
Saksa

84) Yhteenliittymä seuraavalle: BMW Group BMW

Petuelring 130
80788 Munich
Saksa

85) Yhteenliittymä seuraavalle: Daimler AG

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Saksa

- 86) Yhteenliittymä seuraavalle: FCA Italy SpA.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia
- 87) Yhteenliittymä seuraavalle: Ford -Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Saksa
- 88) Yhteenliittymä seuraavalle: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Saksa
- 89) Yhteenliittymä seuraavalle: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Yhdistynyt kuningaskunta
- 90) Yhteenliittymä seuraavalle: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksa
- 91) Yhteenliittymä seuraavalle: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksa
- 92) Yhteenliittymä seuraavalle: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Alankomaat
- 93) Pool Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Ranska
- 94) Suzuki Pool
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksa
- 95) Yhteenliittymä seuraavalle: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Yhdistynyt kuningaskunta

Päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 2015.

Komission puolesta
Miguel ARIAS CAÑETE
Komission jäsen

LIITE

Taulukko 1

Valmistajien suoritusastoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 10 artiklan mukaisesti

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (80 %)	Päästöarvo	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	753	160,382				1 842,29	168,440
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 358	313,382	313,000	0,382	0,382	1 815,17	319,624
AUTOMOBILES CITROEN		594 247	103,142	125,262	- 22,120	- 22,120	1 268,32	110,758
AUTOMOBILES PEUGEOT		766 517	102,376	125,348	- 22,972	- 22,972	1 270,20	109,549
AVTOVAZ JSC	P8	831	213,646	125,611	88,035	88,035	1 275,96	215,937
BLUECAR SAS		1 070	0,000	123,686	- 123,686	- 123,686	1 233,83	0,000
BLUECAR ITALY SRL		100	0,000	124,882	- 124,882	- 124,882	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTORENWERKE AG	P1	791 411	120,841	139,446	- 18,605	- 18,648	1 578,69	130,892
BMW M GMBH	P1	6 559	201,232	147,426	53,806	53,064	1 753,31	208,926
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED		47	0,000	179,493	- 179,493	- 179,493	2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	81	152,781				642,53	160,543
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	66	113,000	118,182	- 5,182	- 5,182	1 113,39	114,530
CHRYSLER GROUP LLC	P3	57 945	170,991	158,684	12,307	12,145	1 999,66	181,942
CNG-TECHNIK GMBH	P4	9	0,000	143,761	- 143,761	- 143,761	1 673,11	22,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	372 685	119,789	122,430	- 2,641	- 2,641	1 206,35	125,172
DAIMLER AG	P2	685 857	118,152	139,460	- 21,308	- 21,329	1 579,00	131,482
DONGFENG MOTOR CORPORATION	DMD	3	165,000				1 251,33	171,333
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	10	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (80 %)	Päästöta-voite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	305	144,270				1 214,16	146,115
FERRARI SPA	D	2 068	300,285	303,000	- 2,715	- 2,715	1 671,58	316,254
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	666 763	110,682	119,520	- 8,838	- 8,847	1 142,68	115,543
FISKER AUTOMOTIVE INC		27	53,000	181,778	- 128,778	- 128,778	2 505,00	53,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	21	101,756	134,118	- 32,362	- 102,261	1 462,10	136,048
FORD-WERKE GMBH	P4	939 427	113,657	127,433	- 13,776	- 13,777	1 315,84	121,450
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	25 500	152,649	164,616	- 11,967	- 11,969	1 572,98	160,788
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	3 244	166,887	137,350	29,537	29,537	1 532,84	199,146
GM KOREA COMPANY	P5	32 754	124,841	131,465	- 6,624	- 6,624	1 404,05	133,763
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	460	163,747				1 318,08	166,909
GTF INNOVATIONS SAS		3 758	116,045	131,844	- 15,799	- 15,799	1 412,34	123,226
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	6 932	124,076	119,643	4,433	4,433	1 145,36	125,061
HONDA MOTOR CO LTD	P6	7 402	122,460	131,824	- 9,364	- 9,364	1 411,92	132,559
HONDA TURKIYE AS	P6	550	154,798	126,457	28,341	28,341	1 294,47	155,038
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	111 220	124,614	132,954	- 8,340	- 8,340	1 436,63	134,383
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P11	63 440	126,043	136,711	- 10,668	- 10,668	1 518,85	136,998
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P11	120 983	110,465	116,176	- 5,711	- 5,711	1 069,51	113,304
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P11	200 747	133,734	133,128	0,606	0,606	1 440,45	140,090
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P11	24 306	111,163	116,467	- 5,304	- 5,304	1 075,87	113,047
ISUZU MOTORS LIMITED	DMD	64	199,922				2 026,14	204,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (80 %)	Päästöta-voite	Etäisyys tavoitteen	Etäisyys muutettuun tavoitteen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
IVECO SPA		2	228,000	237,075	- 9,075	- 9,075	3 715,00	319,000
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P10/ND	140 214	165,435	178,025	- 12,590	- 12,590	2 043,66	178,403
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	DMD	2	154,000				1 375,00	154,000
KIA MOTORS CORPORATION	P13	216 344	115,439	126,403	- 10,964	- 10,964	1 293,30	125,015
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P13	130 605	133,612	133,518	0,094	0,094	1 448,98	140,734
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	21	194,000				896,43	194,143
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	833	219,378				1 285,08	220,505
LADA FRANCE	P8	2	179,000	129,452	49,548	49,548	1 360,00	202,000
LOTUS CARS LIMITED	DMD	569	193,092				1 183,45	201,694
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P9/ND	108 700	117,932	123,114	- 5,182	- 5,183	1 147,29	123,154
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	221	174,943				1 889,86	176,805
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P9/ND	26 905	97,981	123,114	- 25,133	- 25,133	932,15	99,191
MASERATI SPA	P3	5 032	190,742	157,313	33,429	33,427	1 969,66	213,316
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	159 719	121,968	129,426	- 7,458	- 7,458	1 407,43	128,179
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	342	268,564	280,000	- 11,436	- 11,436	1 541,27	270,670
MERCEDES-AMG GMBH	P2	651	261,346	145,494	115,852	115,064	1 711,04	272,252
MG MOTOR UK LIMITED	D	2 280	135,148	149,500	- 14,352	- 14,352	1 329,33	140,523
MIA ELECTRIC SAS		22	0,000	108,563	- 108,563	- 108,563	902,91	0,000
MICRO-VETT SPA		6	0,000	129,772	- 129,772	- 129,772	1 367,00	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	72 149	85,529	143,547	- 58,018	- 58,018	1 668,43	119,360

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (80 %)	Päästöarvoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P7	41	132,688	133,308	- 0,620	- 0,620	1 444,39	146,195
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7	20 075	95,695	109,822	- 14,127	- 14,127	930,47	97,539
MORGAN MOTOR CO LTD	DMD	407	173,663				1 100,73	189,708
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	208	177,229				1 610,13	181,827
NISSAN INTERNATIONAL SA		469 186	103,312	129,031	- 25,719	- 25,719	1 350,80	115,019
ADAM OPEL AG	P5	860 957	122,425	131,518	- 9,093	- 9,093	1 405,22	130,150
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 487,00	343,000
PERODUA MANUFACTURING SDN BHD	DMD	20	137,000				1 010,75	137,700
PGO AUTOMOBILES	DMD	11	174,000				1 011,18	174,182
PERUSAHAAN OTOMOBIL NASIONAL SDN BHD	DMD	11	198,625				1 322,36	199,818
QOROS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	39	146,000				1 485,00	146,000
RENAULT SAS	P8	871 327	98,779	124,427	- 25,648	- 25,649	1 250,06	108,354
RENAULT TRUCKS	DMD	24	187,474				2 145,63	191,292
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	581	326,254	180,600	145,654	144,968	2 479,23	330,043
SECMA SAS	DMD	41	131,000				658,00	131,585
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	7 873	170,944	180,000	- 9,056	- 9,056	1 861,68	177,986
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P9/ND	16 467	163,974	123,114	40,860	40,860	1 315,77	169,338
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P9/ND	740	98,797	123,114	- 24,317	- 24,317	880,11	98,838
TATA MOTORS LIMITED	P10/ND	405	132,660	178,025	- 45,365	- 45,365	1 368,96	141,770

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (80 %)	Päästöta-voite	Etäisyys tavoitteen	Etäisyys muutettuun tavoitteen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
TAZZARI GL SPA		21	0,000	99,137	- 99,137	- 99,137	696,67	0,000
TESLA MOTORS LTD		4 574	0,000	166,629	- 166,629	- 166,629	2 173,50	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		538 673	102,286	127,146	- 24,860	- 24,998	1 309,55	112,791
VOLVO CAR CORPORATION		231 912	112,433	143,886	- 31,453	- 31,453	1 675,85	126,482
WIESMANN GMBH	DMD	4	289,667				1 462,50	292,000

Taulukko 2

Yhteenliittymien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 10 artiklan mukaisesti

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Yhteenliittymän nimi	Yhteenliittymä	Rekisteröintien lukumäärä	Korjattu keskimääräinen CO ₂ (80 %)	Päästöta-voite	Etäisyys tavoitteen	Etäisyys muutettuun tavoitteen	Keskimääräinen massa	Keskimääräinen CO ₂ (100 %)
BMW GROUP	P1	798 551	121,078	139,541	- 18,463	- 18,518	1 580,78	131,678
DAIMLER AG	P2	686 508	118,181	139,465	- 21,284	- 21,301	1 579,12	131,616
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	729 740	111,754	122,890	- 11,136	- 11,158	1 216,43	121,490
FORD-WERKE GMBH	P4	939 457	113,654	127,433	- 13,779	- 13,781	1 315,84	121,449
GENERAL MOTORS	P5	897 021	122,543	131,536	- 8,993	- 8,993	1 405,62	130,530
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	126 104	124,164	132,127	- 7,963	- 7,963	1 418,55	133,853
MITSUBISHI MOTORS	P7	92 265	85,363	136,204	- 50,841	- 50,841	1 507,76	114,624
POOL RENAULT	P8	1 244 845	104,458	123,830	- 19,372	- 19,373	1 236,99	113,461
SUZUKI POOL	P9/ND	152 812	114,9	123,114	- 8,214	- 8,215	1 126,27	123,794
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P10/ND	140 619	165,324	178,025	- 12,701	- 12,701	2 041,71	178,298
HYUNDAI	P11	409 476	121,928	127,686	- 5,758	- 5,758	1 321,36	130,092
KIA	P13	346 949	122,256	129,082	- 6,826	- 6,826	1 351,91	130,932

Selitykset taulukkoon 1 ja 2:*Sarake A:*

Taulukko 1: 'Valmistajan nimellä' tarkoitetaan valmistajan nimeä sellaisena kuin kyseinen valmistaja on ilmoittanut sen komissiolle tai, jos kyseistä ilmoitusta ei ole tehty, jäsenvaltion rekisteröintiviranomaisen rekisteröimää nimeä.

Taulukko 2: 'Yhteenliittymän nimellä' tarkoitetaan yhteenliittymän johtajan ilmoittamaa nimeä.

Sarake B:

'D' tarkoittaa tuotantomäärältään pienelle valmistajalle asetuksen (EY) N:o 443/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti myönnettyä poikkeusta, joka on voimassa kalenterivuodesta 2014 alkaen;

'ND' tarkoittaa pienimuotoista tuotantoa harjoittavalle valmistajalle asetuksen (EY) N:o 443/2009 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti myönnettyä poikkeusta, joka on voimassa kalenterivuodesta 2014 alkaen;

'DMD' tarkoittaa, että sovelletaan *de minimis* -poikkeusta, eli valmistajan, jonka kaikki yritykset yhteensä ovat vastuussa alle 1 000:sta vuoden 2014 aikana rekisteröidystä uudesta kevyestä kuljetusajoneuvosta, ei tarvitse saavuttaa päästöta-voitetta;

'P' tarkoittaa sitä, että valmistaja kuuluu (taulukossa 2 mainittuun) yhteenliittymään, joka on muodostettu asetuksen (EY) N:o 443/2009 7 artiklan mukaisesti ja jonka muodostamista koskeva sopimus on voimassa kalenterivuonna 2014.

Sarake C:

'Rekisteröintien lukumäärällä' tarkoitetaan jäsenvaltioissa tietynä kalenterivuonna rekisteröityjen uusien autojen kokonaismäärää, lukuun ottamatta rekisteröintejä, joihin liittyvistä tietueista puuttuu massan ja/tai hiilidioksidin arvo sekä tietueita, joita valmistaja ei tunnista. Muussa tapauksessa jäsenvaltioiden raportoimia rekisteröintejä ei voida muuttaa.

Sarake D:

'Korjatut keskimääräiset päästöt (80 %)' tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 80 % valmistajan vähäpäästöisimmistä ajoneuvoista asetuksen (EY) N:o 443/2009 4 artiklan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan sekä komission tiedonannon KOM(2010) 657, lopullinen, 4 kohdan mukaisesti. Keskimääräisiä päästöjä on tilanteen mukaan muutettu valmistajan komissiolle ilmoittamien korjausten perusteella. Laskelmassa on otettu huomioon kaikki tietueet, joissa on luotettava massaa ja hiilidioksidipäästöjä koskeva arvo.

Sarake E:

'Päästötavoitteella' tarkoitetaan päästötavoitetta, joka perustuu kaikkien tietyn valmistajan ajoneuvojen keskimääräiseen massaan ja johon on sovellettu asetuksen (EU) N:o 443/2009 liitteessä I olevaa kaavaa.

Sarake F:

'Etäisyys tavoitteeseen' tarkoittaa eroa D sarakkeessa esitettyjen keskimääräisten päästöjen ja E sarakkeessa esitettyjen päästötavoitteiden välillä. Jos F sarakkeessa esitetty arvo on positiivinen, keskimääräiset päästöt ovat tavoitetta suuremmat.

Sarake G:

'Etäisyys korjattuun tavoitteeseen' tarkoittaa sarakkeessa F tarkoitettua etäisyyttä tavoitteeseen mukautettuna siten, että otetaan huomioon virhemarginaali. Virhemarginaalia sovelletaan ainoastaan, jos valmistaja on ilmoittanut komissiolle tietueista, jotka on merkitty virhekoodilla B asetuksen (EU) N:o 1014/2010 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Virhemarginaali lasketaan seuraavalla kaavalla:

Virhe = kaavalla $[(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$ saatava absoluuttinen arvo

AC1 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakkeen D mukaisesti);

TG1 = päästötavoite, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakkeen E mukaisesti);

AC2 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot;

TG2 = päästötavoite, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot.

Sarake I:

'Keskimääräinen CO₂ (100 %)' tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 100 prosenttia tietyn valmistajan ajoneuvoista. Keskimääräisiä päästöjä on tilanteen mukaan muutettu valmistajan komissiolle ilmoittamien korjausten perusteella. Laskelmassa on otettu huomioon kaikki tietueet, joissa on luotettava massaa ja hiilidioksidipäästöjä koskeva arvo, mutta joissa ei oteta huomioon asetuksen (EY) N:o 443/2009 5 artiklassa tarkoitettuja superbonuksia.
